DIARIO
Arubaanse Courant

NJA 27 | Dia Sabra 29 di April 1967 | No.9038

AMENAZA DI GUERRILLA NA SOMALIA FRANCES

BUTI (Somalia Frances) --Au-ridadnan frances a atribui ajor importancia na amena-anan di Nacionalistanan cu a romete na recurri guerra di uerrilla contra regimen fran-es.

Jn portavoz di gobernador rritorial Louis Saget a declara ı Francia lo mantene en pie n fuerza capaz di haci frente ontra cualkier enventualidad. E declaracion ta referi na un menaza frente dje Liberacion i Somalia Frances, cu tin su ede na e vecina Somalia, den entido cu pronto lo desata e in-urgencia arma contra Francia. Francia a mantene aki un con-ngente di seguridad di 3000 omber cu ta inclui legionarionan tranjero desde di e sangriento esordennan instiga pa e minoria ecnica Somali cu a ocurri den e apital ey durante e corto bi-hita di presidente Charles de Gaulle, na Augustus 1966.

Similar desordenan den cualnan a muri 16 persona y mas di 100 cu a resulta herida a estalla dia 20 di maart, despues di cu e enemigunan di Somalie, e tribuna majoritaria di Afar, a duna na Francia victoria den un plebiscito riba e triunfo den un pueblecito riba futuro dje territorio.

E tribunan di Afar cu ta amigunan di Francia, a sigura otro triunfo diadomingo pasa, ora cu nan fuerte voto a duna e triunfo na nan candidato Abdoulkader Moussa Ali como diputado pa e territorio na asamblea nacional frances.

Ali Aref, vicepresidente dje conseho territorial a pidi pa cambia nomber dje territorio di Somalie, na Territorio frances di Afares "como resultado dje triunfo dje tribunan di Afar riba su enemigunan hereditario.



Svetlana Alliluyeva, jiu muher di e dictador ruso Josef Stalin, riba e foto aki ta mustra alegremente impresiona pa tur e atencion cu e ta hanja di fotografonan di prensa durante su conferencia di prensa na New York antayera. --UPI Radiophoto --

PERIODISTA CHILENO TA HASIENDO GIRA NA MERCA

VASHINGTON-UPI--E periodista hilenjo Aurelio Lamas Ibieta ditor di "El Sur" de Concep-ion ayera a yega na e ciudad qui den su gira door di Esta-os Unidos , bao di e patrocinio i asociacion di editornan di dia-ionan norteamericano (ANPA).

Lamas ya viajando den compa-ia di su esposa y dje director i "El Sur" Ivan Cienfuegos U-ribe, a declara cu e ta sintie sumamente honrado" pa e elogio cu su diario a ricibi di ANPA na Nueva York.

E premio mundial na e logro periodistica a ser otorga na e diarionan stranjero cu a duna contribucionnan importante na nan comunidadnan.

Lamas a bisa cu lo e haci awe un bishita di cortesia na embahador di Chile Radomiro Tomic y luego lo e dedika na sinja conoce e monumentonan y atraccionnan turistica dje catal federal.

E periodista Chilenjo lo ser ricibi awe pa Casa Blanca pa George Christian oficial di prensa di president Lyndon Johnson y lo e ser festeha cu almuerzo pa Katherine Graham, editora dje diario "Washington POST"

Awe tardi e grupo lo sali de viaje pa Williamsburg, Virginia. Itinerario dje gira ta contene bishitanan na Houston, Texas, San Francisco , i Palo Alto, California, Minneapoliz Minnesota y ciudadnan di Canada i lo retresa Chile dia 6 di Mei.

GUERRILLERONAN COLOMBIANO TIN APOYO DI PERSONANAN INFLUYENTE

BOGOTA--UPI--E guerilleronan cu ta opera na Colombia ta conta cu colaboracion di personanan influyente den centronan urbano, asina a ser manifesta pa e administrador nobo apostolico di e diocesis di Bogota, Monsenjor Anibal Munoz Duque.

Den declaracionnan cu awe e diario El Espectador , e prelado cu a ser nombra administrador apostolico dje diocesis na aceptacion di Papa Paulo VI a renuncia dje cardenal Luis Concha Cordoba, a affirma cu violencia a mengua prestigio di Colombia na esterior.

E dirigente religioso nobo a agrega : "A yega e momentu di comprende e gravedad dje peligro den cual nos ta encontra nos y emprende un cruzada comun pa salba patria.

Na e mes momento Monsenjor Duque a destaca: E necesidad y responsabilidad cu tur representante tin pa cu gravedad di un situacion ta masha duru i un tal dirigente mester samina su concenshi i tin di presta un amplia colaboracion pa defende dignidad dje persona humana i di integridad dje pais.

Di otro banda e obispo a declara cu iglesia Colombiano ta preocupa pa e problema demografico cu ta reconoce perfectamente y cu ta comprende cu su ministerio mester dirigie na crea un berdadero paternidad responsable.

El a senjala cu e problema di control di natalidad ta demasiado complica y mester ser irata bao di tur aspecto, pasobra de lo contra lo e yega na un solucion inadecuado.

ROMA--UPI--Gobierno Italiano a expresa ayera nochi un gran preocupacion pa motibu dje golpe militar Griego, pero el a bisa cu cualkier accion dje organisacion dje tratado di atlantico del Norte (OTAN) contra e regimen nobo aki lo ocasiona un precedente peligroso di injerencia den asuntunan domestica.

Clausurando un debate den senado tocante relacionnan exterior e cancillero Amintore Fanfani no a sconde ni limita pa expresa su aversion pa cu e regimen nobo di Griecia.

Na salida di Grecia dia 21 di April a keda suspendi algun reglanan basica constitucional ", asina Fanfani a bisa.

Bao di presion militar a ser estableci un gobierno ajeno na parlamento. Millares di personalidadnan di mundu parlamentario politico y cultural, ciudadanonan comun, a ser arresta bao di sospecho sin cu a sosode precedentenan politico manera a sosode cu algun di nos compatriotanan. E ta manifesta cu Italia a ricibi cu gran preocupacion noticia dje decible.

Pero Fanfani a rechaza como inprudente e sugestionnan haci pa algun dje miembronan di gobierno di coalicion di cu Italia ta trata na retire di Grecia como miembro asocia di mercado comun europeo.

MADRID -UPI -Gobierno di Spanja a a concede ayera orden di Isabel la Catolica na vicepresidente di Bolivia Luis Adolfo Siles Salinas.

E "boletin di estado a publica e noticia ei cu un decreto a sali tambe na e mes un momentu cual ta concede na orden di Carlos III na e diplomatico Uruguayo Pedro Bero.

MINISTER PARAGUAYO A BISHITA REY DI BELGICA

BRUSELAS--UPI--Ministro di relacionnan exterior di Paraguay Raul Sapena Pastor, a ser ricibi ayera mainta pa Rey Balduin den palacio di Laeken residencia dje soberano.

E audiencia priva a ser prolonga mas di mei ora.

Canciller Paraguayo y su esposa ta desde ayera na Bruselas

den bishita oficial, mientras taba ta multiple e actividadnan complica y cu a ser prevista durante su permanencia na e capital belga.

Antayera tardi Sapen a ricibi foi man di ministro belga renaat di Elslande e distincion di mas altu dje reino, cu ta e gran cruz di orden di Corona.

Despues dje audiencia di ayera cu e monarco, Sapena Pastor tabatin un entrevista cu president dje comision Economica europea,

Walter Hallestijn, concurriendo luego un almuerzo cu el a ofrece den su mes nomber , den e castillo de Val-douche i e mes vicepresidente Robert Marjorin,

De n oranan di atardi, huntu cu ministro van Elslande, e canciller Paraguayo a procedi na canje dje instrumentonan ratificacion dje tratado di comercio y navegacion cu e paisnan del Benelux

Den oranan di anochi van Eslande a ofrece un comida na honor di ministro Paraguayo, y su esposa den salonnan di senado presidencial.

GOBIERNO VENEZOLANO A DESISTI DI NOMBRA VICECONSUL NA GUYANA

CARACAS --UPI -- Ministro di relacionnan exterior Ignacio Irribaren Borges, a declara cu gobierno Venezolano a laga sin efecto nombramiento di Leopoldo Taylhardat como viceconsul na Guyana , en vista di rechazo dje mes pa gobierno Guayanes.

"Ningun estado ta obliga na acepta nombramiento di otro estadonan den materia di representacion diplomatico asina Irribaren a manifesta.

E cancilleria venezolana a ricibi ayera informacionnan di Georgetown riba "inaceptabilidad" di Taylhardat pasobra esaki a reclama 130.000 kilometer cuadra perteneciente na Venezuela den territorio Guayanes.

E reclamacion aki a ser haci pa Taylhardat durante un conferencia americana di Guayana.

Funcionarionan dje ministerio a bisa cu nan ta considera e caso termina y cu lo bini un nombramiento nobo.

SANTIAGO CHILE -- UPI -- Cancilleria a califica como completamente falsu e informacion di un semanario (TIME) di New York , den e sentido cu Chile a ofrece un salida na

laman na Bolivia.

Segun e revista, e president di Colombia , Carlos Lleras Restrepo durante su reciente bishita pa paz, lo mester a hiba un recado di president di Chile

BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

VOORHEEN DE CURACAOSCHE BANK

Met ingang van 1 januari 1968 worden de volgende bankbiljetten van de Curacaosche Bank buiten omloop gesteld.

Uitgifte - jaar	Coupures:						
1954	F. 5	F. 10	F. 25	F. 50	F. 100	F. 250	F. 500
1958	F. 5	F. 10	F. 25	F. 50	F. 100	F. 250	
1960	F. 5	F. 10	F. 25	F. 50	F. 100	F. 250	

Deze bankbiljetten verliezen derhalve op 1 januari 1968 hun hoedanigheid van wettig betaalmiddel. Inwisseling tegen wettig betaalmiddel kan na 1 januari 1968 geschieden ten kantore van de Bank van de Nederlandse Antillen.

Opgemerkt moge hierbij worden dat na 1 januari 1968 alle bankbiljetten van de Curacaosche Bank hun karakter van wettig betaalmiddel zullen hebben verloren.

De Wnd Direkteur,
J. van der Heul.



TALK OF THE TOWN

Aruba's finest

RESTAURANT

Familie diner

KONINGINNEDAG

Zondag 30 April
6 uur.

I. COHEN/MANAGER

Breng de kinderen
Een levend visje voor ieder kind.
De juiste manier om een aquarium te beginnen.
Vogelhuis Angelica zult U met raad en daad bij staan en de vissen uitdelen.
En het meest belangrijke !!!
Een heerlijk dinner:
seafood cocktail
with french cocktail sauce
mixed salad with your choice of dressing
Choice of: Broiled chopped sirloin steak or chicken picasso of Wiener Schnitzel.
or Wiener Schnitzel served with: dutch fried potatoes or french fried.
Dessert: dame blanche (ice cream with chocolat syrup) coffee of coke for the children.
Price: $ 3.50 U.S. dollars plus 10 procent. Kinderen onder 12 jaar halve prijs.
Reserveer op tijd zodat wij u niet behoeven teleur te stellen.
Tel: 3380.

GEVRAAGD

Voor spoedig indiensttreding

ADMINISTRATEUR

Minimum Vereiste Diploma:
Modern Bedrijf Administratie of gelijkwaardig

N.V. WINKEL'S HANDEL MIJ.

Sollicitaties te richten aan:
P.O. Box 8 Oranjestad, Aruba.

MIRA BOU DI E TAPA
di
PEPSI-COLA; SEVEN UP; KIST; GRAPETTE: VICTORIA SODA-WATER.

E tapa bou di cual ta skirbi:

PREMIUM 1967

bo por cambia, tantem cu tin na stock, pa:

3 tapa	- 1 ballpoint
5 tapa	- 1 glas
15 tapa	- 1 telefoon directory
20 tapa	- 1 deskroller pat
30 tapa	- 1 T-shirt
35 tapa	- 1 lighter

Y SIN PAGA NINGUN CEN ASERCA.

Esaki ta worde ofreci solamente pa e fabrica di limonada di mas grandi, mas moderno y mas popular di Aruba.

VICTORIA BOTTLING COMPANY
SAN NICOLAS - Tel. 5192

GRANDIOSO AUTOSTERRIT!!!

dia 3 di Mei organizá door di A.T.T.A.
Cuminsando 6.30 p.m. na Entrada principal di Wilhelmina Stadion, punto final Comandeursbaai Club na Savaneta.
Prijs pa chauffeur y acompañante Fl. 5.--
personanan extra den auto fl. 1.--
Premionan principal: Pasashi pa Colombia
Weekend pa Colombia
y tin hopi otro premionan valioso.

di 9'or di anochi te 3'or di marduga:
Baile cu "Golden Treasures" y "Papa Muller's Combo" den Commandeurs baai Club.

Kaarschi obtenibel na:
Edith Harms - Panamastraat 6
Luisito Croes - p/a Bestuurskantoor

Papa Muller - p/a Neme
Filomena Croes - Habibe Supermarket
Betto Croes - Stadionweg
Lucia de Cuba - Winkel Handel Mij.

THEATER DE VEER

aireacondicionado

Ita presenta MIDNIGHT SHOW, Dia Sabra Anochi 29 April pa 12'or.

"GO GO GO WORLD"

cu Estrellanan Internacional
F. 2.00 -- 18 Aña.

ESTRELLAS DEL CARIBE

30 april: 11 a.m. - 7 p.m. Cecilia Club (dilanti Sport Park)
9 p.m. - 3 a.m. Don Bosco Club (pariba di Lago Sport Park)
1 mei: 11 a.m. - 7 p.m. pic-nic Don Bosco Club
2 mei: 11 a.m. - 7 p.m. pic-nic Don Bosco Club.

Damas F. 2.-- Caballeros F. 4.--

1 mei: 9 p.m. - 3 a.m. Perlas del Caribe den Sportboys club, Santa Cruz.



Materialnan di construccion di calidad y na prijs atractiva esey ta solamente na:

Petrona & Croes (ARUBA N.V.)

HOLIDAY SCHEDULE - ESSO SERVICENTERS

ESSO SERVICENTER	May 1, 1967	May 2, 1967	May 4, 1967
Seroe Colorado	8-12	9-11	8-12
Essoville	8- 6	8-6	8-6
Viana's	7-11 a.m. & 3-7 p.m.	7-11 a.m. & 3-7 p.m.	7-11 a.m. & 3-7 p.m.
Autorama	12-8	6.30 a.m. 10.30 p.m.	6.30 a.m. - 10.30 p.m.
Santa Cruz	6.00 a.m. 10.00 p.m.	6.00 a.m. 10.00 p.m.	6.00 a.m. - 10.00 p.m.
Scholten's	7-10	7-10	7-10
Arends	6.30 a.m. 10.00 p.m.	6.30 a.m. 10.00 p.m.	6.30 a.m. - 10.00 p.m.

PUT A TIGER IN YOUR TANK!

NEDERLANDSE ANTILLEN

Bij het Departement Sociale en Economische Zaken kan worden geplaatst een Economisch Medewerker voor het Bureau voor de Statistiek.

functie: a. het opzetten en ontwikkelen van economische statistieken in de ruimste zin;
b. het verrichten van incidentele onderzoekingen.

vereisten: opleiding bij voorkeur doctoraal economie, eventueel M.O. economie of statistisch analist; enige kennis van, ervaring met en belangstelling voor statistische methodieken.

salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring

schriftelijke sollicitaties dienen voor 14 mei 1967 door tussenkomst van het Bureau voor de Statistiek, Scharlooweg 17 te Curacao, te worden gericht aan de Minister van Economische Zaken.

SAM'S SUPERMARKET

*Completamente "Self-Service"
*Productonan di calidad na prijsnan rebahá.
Hendrikstraat 28, Tel. 1541

THEATER DE VEER

aireacondicionado

ta presenta 29 & 30 April y 1-2 Mei

"LORD JIM"

cu PETER O'TOOLE & JAMES MASON
F. 2.00 -- Tur Edad.



E foto aki nos por mira e diezun personanan cu a ser condecora ayera mainta den orden di Oranje Nassau, na cas di gezaghebber, sr. O.S. Henriquez. Di robez pa drechi (Adilandi): zuster Meletia, Priorin di Maria Convent; srta. Gregoria Maduro, sirvienta na pastorie di San Nicolas; sra. Vera-Henriquez-Croes, esposa di gezaghebber Henriquez; srta. Elisa Danje, sirvienta na Pastorie di Santa Cruz, y zuster Randolpha di San Pedro Hospital.
Para patras: Victor Martinus dake, brievenbesteller; frere Adrianus; Emanuel Tromp, brievenbesteller, Mateo Reyes, tradesman first clase na Lago; frere Eugenius, cabezante di St. Dominicus College, onderbouw, B.T. Henriquez, director di Caribbean Mercantile Bank N.V., y pader F. van der Vaart, pastoor di Noord.

"Nos kier a participa na nos lectornan cu en vista di e proximo dianan di fiesta, Arubaanse Courant lo no sali ribadialuna 1 y diamars 2 di mei proximo. Nos proximo edicion lo sali diarazon awor 3 di mei.

Directiva.



Aki sr. Emanuel Tromp ta ricibi su medaya di plata den orden di Oranje Nassau.



E momento cu gezaghebber ta decora sr. Mateo Reyes cu e medaya di plata den orden di Oranje Nassau.



PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA: Heineken bier





REMITIDO

(Fuera responsabilidad di redaccion)

MENTIRANAN GRANDI

En coneccion cu e declaracion di C.A. Eman den Amigoe di diahuebs 27 di april riba entregamento di volmacht, mi kier bisa lo siguiente,

C.A. Eman no ta nada mas cu un mentiroso. Henter su declaracion ta un serie di mentiras. E ta bisa cu tur e volmacht nan di AVP a worde duná voluntariamente y sin ningun presion E ta lubida di bisa si cu Den Oduber (di AVP) a trata di haya diferente volmacht pa AVP, bisando cu ta pa PPA nan ta. Segundamente e ta bisa cu PPA a cherche presion pa haya su volmachtnan. Gustosamente lo mi kier pa C.A. Eman haci su declaracion berdad, bisando p.e. kende y con.

Luego C.A. Eman ta bisa cu dokter Dennert a haci uso di su trabau como dokter, encargá cu "armenpraktijk", pa haya volmacht.

C.A. Eman ta kere sigur cu tur hende ta mescos cuné. Ami, cu tabata encargá cu e volmachtnan di PPA y den kende su man tur e volmachtnan di dokter Dennert a pasa, por declara aki cu practicamente tur volmacht di dokter Dennert ta di hende cu a bai cu vacantie, y cu e palabranan di C.A. Eman ta basá riba fantasia y su mente mentiroso. Atrobe mi kier reta C.A. Eman pa menciona sikiera un volmacht, cu dokter Dennert a haya haciendo mal uso di su trabau como dokter, encargá cu "armenpraktijk".

Mi sabi cu tur dokter, cu tabatin di haber cu volmachtnan di PPA, a tene nan mes masha estrictamente na etica di nan profesion, locual no por worde bisá di C.A. Eman, pasobra e no conoce ningun profesion. Anja pasá mes el a celebra su hubileo di plata di inactividad.

Cu AVP entrega diarazon merdia 501 volmacht cerca Hoofdstembureau y cu AVP sabi cu mas cu 230 persona a pidi volmacht y a duna nan na votador, cu lo vota pa AVP, ta e di tres mentira grandi di C.A. Eman.

Pasobra tur volmacht, cu a worde entregá tabata haya un number cerca Bevolking. Ora mi a sali di Hoofdstembureau y Sieg Eman cu Joy Croes di AVP a drenta, mi ultimo volmacht tabatin number 1202. E ultimo number, despues cu tur volmacht a worde entregá, tabata 1668.

Awor, mi ta puntra mi mes con por ta posibel cu AVP a entrega 501 volmacht e merdia ei, siendo cu tabata posible pa entrega unicamente 486 y SIENDO CU PROME CU SERRAMENTO PPA A ENTREGA DIFERENTE VOLMACHT MAS ?????

Mi no tin nada contra pa C.A. Eman bolbe biba di ilusion pa di ocho biaha consecutivo, pero si mi ta kere cu ta un berguenza pa Antillas, cu un miembro di Staten y lider di partido politico, ta sinta conta mentiras na prensa.

Door di P.P.A. a worde entrega 1102 volmacht y lista di tur e volmachtnan aki ta confidencialmente na disposicion di prensa cerca mi.

Laga AVP tambe pone su lista na disposicion di prensa y nos lo mira confirmacion di e mentiranan di C.A. Eman.

(Donald J. Laclé)
Pascalstraat No. 3

CASSIUS CLAY A BOLBE WORDU RECHASA AYERA

HOUSTON -- UPI -- Un huez federal a rechasa e ultimo recurso legal cu a ser presenta pa e campeon mundial di peso completo Cassius Clay, pa evita su ingreso den ejercito mericano.

Awe e solda mester presenta pa sirbi como solda raso, sin pena di ser somete na un proceso judicial pa e departamento di justicia.

Clay a manifesta e huez Allen Hannay, cu ora nan yama su nomber dies'or di mainta lo e no presenta, pasobra e ta sigur cu si e hasi esaki nan ta trata di kita su titulo for di dje y e no por bolbe bringa pe.

Durante un ora y 25 minuut Clay a presta declaracion, invocando su calidad di musulman negro y contando e historia di su incorporacion den e grupo. Clay a pidi exencion di servicio militar bisando cu e ta minister di e secta racista ey.

KING A KO ANDERSON

LONDRES --UPI -- E boxdo nigeriano Rafu King, exdesafiante pa e titulo mundial di peso pluma a tumba e britanico Jimmy Anderson cincu biaha prome cu el a gane pa knockout den quinto round cu un izquierdazo na su curpa.

King cu ta aspira e titulo mundial na 1964 y cu tin mas cu 80 pelea na su fabor den un carrera di 13 anja a presenta ayera nochi demostrando su gran superioridad.

Gobierno Griego ta hanja respaldo

ATENAS--UPI--Awor cu e silencio efectivo di su opositornan a ser lográ, e gobierno nobo Griego a exhibi miles di telegram di apoyo pa e golpi di estado di Diabierne, siman pasá.

Entretanto, suerte di e miles di comunista y otro opositornan politico di e rey of di ehercito cu a ser detené poco despues di e golpi relampago no ta conocí ! Centenares di nan a ser trasladá pa islanan den laman Egeo, cu no tabata ser usá pa basta tempu.

E telegramnan cu a ser exponé ta di agricultornan, comerciantenan, oficinistanan y amanan di cas cu ta expresa nan gratitud na ehercito pa manera un di nan ta bisa - a salba e pais di Comunismo.

E corresponsal aki, personalmente tabata revisá tur e docenanan di telegram pone na stapel riba escritorionan di e Ministernan di Gobierno.

Un mensahe tipico di un agricultor, Christos Katimbouzas ta bisa: Pabien, bon amigunan. Bosonan accionnan ta refleha alivio den e agencia cu tabata reina den nos alma. E avalud di telegram a sigui e respaldo publico di Rey Constantino na e regimen nobo ora cu ayera den e palacio real ela mustra su aprecio pa presidi un sesion di cabinete y a "pose" sonriendo cu e ministernan nobo, pa e fotografonan saca su potret.

E estudiantenan a kima bandera norteramericano

RIO DE JANEIRO-UPI- Estudiantenan di aki a kima ayera un bandera estadounidense ora cu nan tabata persigui uni frente di consulado dje pais, ey persigui pa klop y bomnan asfixiante.

Cu esaki tabata di tres bandera estadounidense cu nan a kima caba den termino di un siman di protestanan den diferente ciudad contra Estados Unidos respecto Vietnam y su influencia riba Brasil..

WASHINGTON--UPI--Presidente Lyndon Johnson a dicidi na nombra representante Armistaed Seldin pa esaqui asisti den su nomber dia 1 di Mei na ceremonianan di tomo di poder di e president electo Anastacio Somoza.

Tambe e mandatario a *nombra* miembro dje delegacion presidencial na Welcome, Wilson presidente di Jamaica Incorporation di Houston, Texas.

CARACAS- UPI- Presidente Raul Leoni a celebrá su 62 cumplea*ños*, cu un fiesta cu a *tuma* lugar ayera den e residencia oficial "La Casona".

E mandatario a ricibi su amistades, en compania di su senjora, su dos joenan homber y tres mucha muher. Leoni tin tres anja den gobierno.



E top modelo di Inglaterra, "Twiggy" aki ta saliendo for di su escondite) na Hollywood huntu cu su agente Juston de Villeneuve despues qu el a rabia y a bai sconde pasobra un hende a grita den chansa cu e mester bai cas. E ta na Hollywood pa tene un show di television y talbes un pelicula. - UPI Radiophoto.-

VARIOS ANTILLANO A RICIBI MEDALLA PA MOTIBO DI CUMPLEANOS DI SU MAJESTAD

Pa motibu di cumpleaños di Su Majestad Reina Juliana e siguiente personanan a ricibi condecoracion .
Officier in de Orde van Oranje Nassau:
C.A. Eman, Miembro di Statendi Antillas Neerlandes.
D.G . Croes , Miembro di Staten di Antillas Neerlandes.
B.T. Henriquez, Director di Caribbean Mercantile Bank N.V.
J . de Jong, Director Penha & Sons N.V.
Rolando Pietersz, Administrador Secretario di gobierno.

Promocion den e rango di Officier in de Orde van Oranje Nassau :
J.J. Beaujon, Gezaghebber di territorio insular di Isla Arriba.
A. Boomgaart , Administrador.

Ridder in de Orde van Oranje Nassau :
W.M. Derksen (Priorin Meletia) Soeur Superior di Maria Convent na Aruba.
A.A. Emerenciana , Jefe di departamento di agricultura y pesca na Bonaire.
J. Fruchter , Commerciante
P.A. van der Heuvel , Jefe di MULO school na St. Maarten.
H.E. Hoyer, Director-doño di tres emisora di radio na Corsow.
J.H. Kromhout, Refrendaris A na Corsow.
C.A. Perret Gentil, Chef di departamento di Dock Receipts Storage & Despatch di Shell Curacao N.V.
Pater F.M. van der Vaart O.P. Ex-presidente di Stichting Reclassering
H.S. Weber Miembro di directiva for di su fundacion di "Cura causche Voetbalbond".
Medalla di Oro
Srta. M.A.E.M. van Actmaal, Enfermera , Directora di Wit Gele Kruis
Srta. B. Bijvang (Zuster Arnolda) , Enfermera na Rustoord.
Srta. L. Ch. Comvalius, Partera.
J.N.E. Craane, Trahador di boto na Bonaire.
N.M. Meulens, Maestro na St. Jozef College.
J. Slieker . Onderinspecteur di polis.
J. Timmers (frere Eugenius) Jefe di St. Dominicus College na Aruba.
P.F. Vervoord (frere Adrianus), Maestro na Aruba.
A.A. de Windt, Cajero na Maduro & Curiels Bank
Srta. G.A.R. Zefrin, Maestra na St. Martha school na Buena Vista.
Medalla di plata :
Srta. S.L. Brunnings, Enfermera di Zuigelingenzorg.
Srta. Th. N. van den Elsen (Souer Radolfa), Enfermera Maria Convent na Aruba.
Srta. G.A. Dorner, Enfermera na St. Eustatius.
Srta. S.L. Brunnings, Enfermera vimiento juvenil na Saba
V.M. Johannes, Walbootsman di Havendienst na Corsow.
Srta. S.C. van Kesteren Empleada di C. Winkel en Zonen N.V.
J.W. van Lier, Hoofdagent di polis.
R.O. Martha , Trahador di Mijn Mij Curacao
J.O. Minguel, Operator na Shell Curacao N.V.
G.W. Nichelson, Hoofdopzichter na D.O.W. na Curacao .
C.A. Nicolaas, Maestro na Bonaire.
L.B. Ogenia, Stuurman-Motorist -Schipper na Havendienst.
Srta. M.A.G. Peterson, Ass.Manager y cahera na Hotel Americana.
B.G. Petrona, Controleur Shell Curacao N.V.
M. Reyes, Deportista na Aruba.
F.A. Richardson , Encarga cu mantenimiento di camindanan den districtonan afo.
E. Tromp, Cartero di Aruba
J.C. Zink, Trahador di Mijn Mij na Corsow.
Srta. D.M. Visser , Maestra retira na Bonaire.

Medalla di Brons.
Th. J.H. Abrahamsz, Trahador retira di D.O.W. na Bonaire
H.M. Apostel, Trahador retira di Reinigingsdienst.
E.S. Bernardus, Machinemonteur na Shell Curacao,
V.M. Drake, Cartero retira di Aruba.

Srta. E. Danje, Cria na Pastorie di Santa Cruz na Aruba
A.C. Josefina, Baridor di calla na Reinigingsdienst

R.M. Gerly, Smeerder na D.O.W
Srta. G.N. Maduro, Cria na Pastorie di San Nicolas Aruba
P. de A. Martes , Forman na D.O.W.
D.F. Martha, Chauffeur na Landsradiodienst.
L.I. Martijn, Carpinte na Kooyman N.V.
J.G. Martina, Trahador di pomp di gasoline na D.O.W.
M.O. Martiszoon, Machine-houtbewerker na D.O.W.
J.G. Merselina , Monteur di trabaonan especial na D.O.W.
F. J. Pedro, trahador retira di Shell Curacao N.V.
F.D. Peloz. Machine-drijver D.O.W.
N.V. Scherptong, Cunuquero na Bonaire
B.M. de Wind, Foreman na D.O.W.
W.J. Winklaar , Bode den servicio di territorio insular di Bonaire.

Mayoria di e personanan qu a haña nan condecoracion, tabata presente awe mainta den palacio di gobernador pa ricibi nan condecoracion. E foto aki ta mustra parti di e condecoradonan.



HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Cerciorese de llevar a cabo sus obligaciones más eficientemente, ya sea en su hogar o en el mundo de los negocios. Las compras y ventas vendrán facilmente. Demuestre su dinamismo.

TAURO (abril 20 mayo 20) Un empleo diferente del talento especial que usted posee le hará tener mas exito. Después cumpla sus citas con personas que congenien para recrearse. Demuestreles su aprecio.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Usted tiene mucho deberes que cumplir ya sea en los negocios o en el mundo creativo, de modo que cerciorese de atenderse y olvidar las frivolidades. Comience un ascenso en sus labores.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Haga las compras y ventas necesarias si quiere hacer un avance verdadero en sus negocios. Tenga una manera de operar más eficiente . Conferencie con un buen socio sobre como hacer su futuro más abundante.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Usted puede avanzar de un modo practico de mostrando que tiene ingenio. Necesita la ayuda de un experto en asuntos financieros. Hágale mejoras en su propiedad y aumente su valor.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Piense practicamente y haga su futuro más brillante , puesto que los planetas estan con usted. Demuestre que tiene tacto. Usted puede aumentar su exito tambien en lo social.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Tiene un plan novedoso en mente, pero cerciorese de comprender bien los rudimentos antes de ponerlo en practica. Solo confie en los que puedan ayudarlo. Use su sentido comun.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Busque a sus buenos camaradas para las sugestiones y consejos que pueden mejorar su vida. Después, sígalos al pie de la letra . Salga socialmente para lograr más progreso.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Esa persona importante hará mucho para ayudarlo a "mejorar su imagen" con el publico. Comuniquese con ella. Expóngale sus anhelos a las personas importantes . Le abriran las puertas de la oportunidad.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19) Busque maneras mejores de expresión y estudié lo que tienen que decir personas de experiencias enteramente diferentes. Averigue como han logrado exito. Busque la informacion pertienente.

ACUARIO (ene 20 a feb. 18) Ocúpese de los deberes que tiene delante y terminelos con rapidez y eficiencia para que tenga tiempo de planear un futuro mejor. Sea más considerado con un ser querido. Demuestre una cortesia especial.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Demostrándole a otros que usted quiere ser más cooperativo en el futuro en aventuras mutuas hará que todo opere más idealmente. Esté alerta a las oportunidades presentes. Sea más progresista.

SI SU HIJO NACE HOY.........

Será uno de esos individuos interesantes que tendrá toda oportunidad pa a avanzar en profresiones donde se requieran muchos detalles.



Aki nos ta mira e momento riba cual gobernador Debrot ta entrega e condecoracion na señor Horacio Hoyer durante e ceremonia awe mainta.

UTRECHT, Hulanda,--Radiophoto UPI--Un publico grandi y contento por ser mira riba e foto aki, dilanti Hospital Academica, despues cu a ser anuncia cu Princesa Beatrix a duna luz na un yiu homber. Esaki ta e prome yiu homber den 116 anja di casa real.



DEFENSA AEREA DI NORVIETNAM A TUMBA CUATER AVION DI MERCA

SAIGON--UPI--E defensa aerea di Nor Vietnam, ayera a tumba cuater avion bombardeo di Merca riba e zona di Hanoi y Haiphong, durante e ataquenan qu a tuma lugar ayera.

E noticia aki a ser duna door di voceronan oficial.

E cifra ta representa e mayor perdida pa aviacion di Merca riba un solo dia pa loque ta e aña aki y a aumenta e total di avionnan qu e comunistanan a tumba riba 13, for di dia qu nan a cuminsa cu e gran ofensiva den aire contra blanconan militar den e region di Hanoi Haiphong.

E cantidad mas grandi di avionnan qu Merca a perde riba un solo dia tabata ocho. E comunistanan a logra e hazaña aki dia 2 di December di aña pasá.

E cuater avionnan qu nan a tumba ayera tabata parti di e formacionnan qu a bula drenta den e zona caminda tabatin avionnan Mig di e comunistanan, pa nan a bai bombardea e blanconan di importancia primordial den vecindario di Hanoi y Haiphong, pa di dos dia consecutivo.

Dialuna ultimo, e avionnan norteamericano a ataca e basenan caminda tabatin e jetnan Mig stacìona.

E ofensiva nobo di parti di aviacion norteamericana ta un esfuerso pa obliga gobierno di Hanoi pa conferencia riba un arreglo di paz na Vietnam. Aplicando e tipo di presion aki, e avionnan di Merca a bini ta bombardea e depositonan di combustible centralnan di energia electrica, instalacionnan di trein y otro blanconan militar importante.

Dialuna ultimo, aviacion norteamericana a perde tres avion. Diamars tres mas y ayera cuater.

Sin embargo e comunistanan ta bisa qu nan a tumba un total di 40 avion den e ultimo tres dianan riba e mesun zona, qu ta e curason industrial di e actividadnan di guerra di Vietnam del Norte.

Mientras tantu na Vietnam del Sur, guerrilleronan saboteador a explota 10 locomotor Diesel qu nan tabata utilisa pa transporta material pa e tropanan di Merca. E cos aki a sosode awe marduga.

Un avion C-47 di forza aerea norteamericano tambe a cai ayera nochi mientras qu e tabata realisá un mision di combate cerca di Nhatrang. Tur e siete tripulantenan a muri. Te ainda nan no sa e causa exacto di e desaster. Nan tabata utilisá e avion pa basha candela riba e posicionnan comunista.



Valentina Komarov, viuda di e cosmonauta Ruso, Vladimir, quende a muri durante su descenso pa atmosfera dialuna ultimo, aki ta sunchi portret di su casá despues qu nan a pone su shinishi den muraya di Kremlin despues di e entierro estatal ayera. - UPI Radiophoto.-

GRECIA A CUMINSA GRAN DEPURACION

ATENAS, GRECIA--UPI--E gobierno militar nobo di Grecia awe a acusa e yiu di ex promer minister Georges Papandreou, di a comete alta traicion.

Andreas Papandreuou, quende un tempu tabata ciudadano norteamericano qu tabata dicta les na universidad di California, a ricibi un orden pa comparece dilanti di tribunal pa contesta e acusacion qu e gobierno militar a expresa contra dje.

Tantu Andreas como su tata tabata opositornan activo di monarquia.

Papandreou y su yiu tabata entre e promer personanan qu a ser detené como consecuencia di e golpi di estado di diabierne ultimo.

E ex-hefe di gobierno actualment ta den un hospital, bao di vig lancia militar victima di un ataque di griep.

Mientras tantu, Rey Constantino di Grecia a duna su prome demostracion publico di apoyo na e gobierno militar qu ta controla su pais, pero alabes el a pidi "pa retorna pa un gobierno parlamentario lo mas pronto posibel".

Fuentenan digno di credito a declara na Atenas ayera qu e gobierno militar griego, despues di laga detene gran cantidad di comunista y otro izquierdistanan, inicia un campaña contra esnan qu ta hasi aporte economico a e partidonan politico y agrupacionnan izquierdista.

Rey Constantino pa di siete dia consecutivo a keda leeuw for di e acontecimientonan qu ta pasando, for i dia qu e gobierno militar a tuma control den e pais consecuencia di loque e dirigentenan di e golpi a califica di amenaza y violencia qu a ser fomenta pa e comunistanan.

Observadornan diplomatico ta bisa qu tin indicio di qu e Rey ta ricibiendo asistencia indirecto di Merca.

E embahador norteamericano Phillips Talbot, a conferecia pa di dos biaha cu Rey Constantino den su palacio di Tatoit, segun fuentenan digno di credito a declara.

Nan ta calcula qu e bishita tabata relaciona cu e anuncio qu nan a hasi antayera na Washington di qu gobierno norteamericano ta studiando e programa di asistencia militar na Grecia.

Varios mil comunista y otro elementonan izquierdista a ser detene for di diabierne ultimo y nan a manda nan prison of islanan qu ta keda dilanti di costa di e pais.

Den circulonan digno di credito nan ta bisa qu Stratis Andreadis, un di e principal hombernan di negoshi di Grecia, a ser detene antayera nochi pasobra el a duna cienmil dollar na e organisacion hubenil di Union Central.

Andreadis ta doño di Hotel Athens Hilton, e banco comercial di Grecia y e compania di treinnan bao di terra na Atenas.

Ademas e tin hopi interes den companianan di navegacion.



NAPLES - Fla. -- Radiophoto UPI - Dr. Carl Coppolino ta cana dilanti su segundo esposa y jiu muher Heidi, despues cu nan a caba di duna declaracion na su fabor, durante un sesion den cual nan ta acusele di a mata su prome esposa Carmela di Sarasota.

LONDRES --UPI -- Gobierno di Guayana a anuncia ayera cu e ta expulsa foi e pais e funcionario di embahada venezolano Leopold Taylhardat.

E comunicado no a aclara e motibunan dje medida, pero fuentenan fidedigno a manifesta cu e ta relaciona cu e reclamacion cu Venezuela tin estableci riba parte dje excolonia Britanica.

E fuentenan ey a splica cu Leopold tin di haber cu un conferencia efectua pa principionan dje luna aki pa Indio-Americano cu ta biba na e region discuti, durante cual nan a ser aprobá un declaracion na fabor di Venezuela, el a haci cargo dje fomento economico y politico dje zona.

Taylhardat a desmenti tur relacion cu e conferencia ey.

Algun dje hefenan dje tribunan ey cu tambe lo asisti na e reunion a nenga di aqa9a na un semehante acuerdo y nan a bisa cu nan a sufri un malentendimiento riba e tema como consecuencia di dificultad di idioma.

Avisa den nos corant

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

9de Trekking — *Donderdag 27 APRIL 1967*

Tien tallen

15	50
30	50
49	50
66	50
72	50
77	50
79	50
97	50

Honderd tallen

111	50
117	50
120	50
122	50
134	50
137	50
151	50
166	50
168	50
229	50
233	50
240	50
241	50
242	50
247	100
249	50
266	50
272	50
276	50
291	50
296	50
304	50
305	50
309	50
357	50
374	50
389	50
390	50
398	50
436	50
453	50
461	50
486	50
487	50
494	50
496	50
498	50
499	50
534	50
535	50
548	50
553	50
556	50
572	50
597	50
606	50
633	50
643	50
653	50
654	50
656	50
670	50
702	50
706	50
724	50
727	50
762	50
768	50
776	50
788	50
807	100
815	50
819	100
840	50
850	50
851	50
858	50
870	50
875	50
905	100
935	50
936	50
939	50
940	50
978	50
986	50
997	50

Een duizend

1022	50
1031	50
1049	100
1051	500
1089	50
1091	50
1109	50
1117	50
1130	50
1135	50
1160	50
1176	50
1180	50
1190	50
1198	50
1203	50
1225	50
1233	50
1237	50
1255	50
1272	50
1293	50
1299	50
1321	50
1322	50
1329	50
1331	50
1334	50
1356	50
1361	50
1384	50
1386	50
1396	50
1399	50
1419	50
1451	50
1482	50
1499	50
1512	50
1517	50
1523	50
1540	50
1548	50
1550	50
1559	50
1564	50
1565	50
1577	50
1580	50
1584	50
1587	50
1596	50
1605	50
1606	100
1612	50
1614	50
1616	50
1621	50
1623	50
1628	50
1637	50
1651	50
1688	50
1701	50
1709	50
1742	50
1744	50
1753	50
1765	50
1788	50
1791	50
1806	50
1807	50
1816	50
1822	50
1832	50
1855	50
1858	50
1859	50
1863	50
1864	50
1867	50
1889	50
1898	50
1903	50
1912	50
1921	50
1935	50
1939	50
1946	50
1950	50
1951	500
1952	50
1956	50
1958	50
1977	50
1991	50
1996	50

Twee duizend

2009	50
2011	50
2047	50
2065	50
2080	50
2081	50
2092	50
2106	100
2141	50
2145	50
2149	50
2162	50
2168	50
2180	50
2186	50
2189	50
2190	50
2199	50
2218	50
2224	50
2251	50
2256	50
2264	50
2266	50
2276	50
2280	50
2313	50
2320	50
2334	50
2338	50
2339	50
2344	50
2362	50
2372	50
2373	50
2386	50
2388	50
2398	50
2399	50
2400	50
2402	50
2410	50
2419	500
2436	50
2437	50
2442	50
2445	50
2458	50
2485	50
2488	50
2526	50
2527	50
2530	50
2542	50
2570	50
2580	50
2584	50
2586	50
2593	50
2600	50
2641	50
2646	50
2653	50
2676	50
2699	50
2710	50
2715	50
2720	50
2722	50
2725	50
2727	50
2743	50
2745	50
2747	50
2763	50
2791	50
2792	50
2795	50
2799	50
2805	100
2821	50
2836	50
2839	50
2862	50
2874	50
2891	50
2903	50
2907	50
2929	50
2939	50
2944	50
2968	100
2975	50
2977	50
2979	50

Drie duizend

3026	50
3029	50
3032	100
3038	50
3041	50
3058	50
3064	50
3076	50
3079	50
3090	50
3097	50
3101	50
3121	50
3124	50
3133	50
3144	50
3162	50
3175	50
3177	50
3179	100
3189	50
3194	50
3209	50
3241	50
3272	50
3273	50
3298	50
3320	50
3328	50
3347	50
3368	50
3370	50
3380	50
3399	50
3400	50
3419	50
3426	50
3432	50
3440	100
3442	50
3447	50
3449	50
3458	50
3463	50
3473	50
3478	50
3484	50
3495	50
3506	50
3514	50
3529	50
3532	50
3553	50
3554	50
3559	50
3584	50
3587	50
3602	50
3606	50
3631	50
3642	50
3650	50
3656	50
3658	50
3674	50
3683	50
3684	50
3691	50
3700	50
3709	50
3714	50
3724	50
3727	50
3734	50
3736	50
3740	50
3745	50
3778	50
3791	50
3806	50
3822	50
3841	50
3844	50
3862	50
3866	50
3877	500
3879	50
3884	50
3897	50
3909	50
3918	50
3920	50
3930	50
3937	50
3943	50
3944	50
3983	50
3992	50

Vier duizend

4022	50
4028	50
4031	50
4047	100
4058	50
4069	50
4091	50
4097	100
4098	50
4106	50
4130	50
4143	500
4153	50
4160	50
4166	50
4168	50
4169	50
4173	50
4205	50
4211	50
4219	50
4232	50
4263	50
4264	50
4274	50
4281	50
4285	50
4298	50
4306	50
4318	50
4319	50
4355	50
4357	50
4372	50
4373	50
4394	50
4410	50
4446	50
4487	50
4508	50
4510	100
4534	50
4540	50
4550	50
4559	50
4580	50
4586	50
4602	50
4603	50
4616	50
4620	50
4622	50
4626	50
4628	50
4631	50
4668	50
4677	50
4678	50
4682	50
4702	50
4713	50
4715	50
4718	50
4720	50
4726	100
4737	50
4741	50
4763	50
4765	50
4783	50
4786	50
4787	50
4791	50
4800	50
4807	50
4810	50
4812	50
4815	50
4817	50
4824	50
4825	50
4843	500
4856	50
4866	50
4879	50
4884	50
4887	50
4893	50
4916	50
4926	50
4958	50
4960	50
4966	50
4968	50
4977	50
4982	50
4984	100
4992	50
4993	50

Vijf duizend

5002	50
5003	50
5013	50
5020	50
5024	50
5030	50
5045	50
5065	50
5070	50
5079	50
5088	50
5106	50
5134	500
5140	50
5148	50
5155	50
5173	50
5185	50
5195	50
5204	50
5223	50
5227	50
5229	50
5230	50
5231	50
5253	50
5266	50
5268	50
5279	50
5292	50
5295	100
5308	50
5309	50
5313	50
5321	50
5333	50
5348	50
5356	50
5392	100
5435	50
5443	50
5467	50
5479	50
5482	50
5495	50
5521	50
5530	50
5538	50
5541	50
5546	50
5561	50
5562	500
5563	30000
5564	500
5573	50
5577	50
5646	50
5659	50
5673	50
5676	50
5694	50
5702	50
5715	250
5717	50
5720	50
5721	50
5740	50
5741	50
5748	50
5754	50
5762	100
5795	50
5802	50
5836	50
5859	50
5863	50
5870	50
5883	50
5904	50
5910	50
5925	50
5973	50
5984	50
5989	50
5993	50
5996	50
5997	100

Zes duizend

6013	50
6049	50
6057	50
6060	50
6073	50
6096	100
6110	50
6118	50
6120	50
6128	50
6146	50
6165	50
6175	50
6177	50
6199	50
6200	50
6213	50
6216	50
6227	50
6234	50
6247	50
6254	50
6263	50
6264	50
6270	50
6277	50
6283	50
6288	50
6297	50
6331	50
6351	50
6361	50
6364	50
6375	500
6388	50
6406	50
6412	50
6413	50
6430	50
6434	50
6464	50
6465	50
6468	50
6472	50
6490	50
6504	50
6507	50
6525	50
6529	50
6541	50
6547	50
6555	50
6584	50
6587	50
6592	50
6597	50
6598	50
6601	50
6606	50
6610	50
6618	50
6626	50
6634	50
6638	50
6648	50
6658	50
6664	50
6671	250
6683	50
6687	100
6696	50
6697	50
6709	50
6710	50
6752	50
6756	50
6768	50
6769	50
6789	50
6794	50
6798	50
6838	50
6849	50
6851	250
6862	50
6870	50
6879	50
6890	50
6906	50
6916	50
6947	50
6963	50
6994	50

Zeven duizend

7016	50
7018	50
7031	50
7034	50
7040	50
7051	50
7073	50
7090	50
7100	50
7107	50
7108	50
7129	50
7144	50
7153	50
7165	50
7169	50
7178	50
7179	50
7182	50
7184	50
7188	50
7195	50
7202	50
7212	50
7231	50
7255	50
7259	50
7263	50
7270	50
7277	50
7278	50
7283	50
7294	50
7297	50
7298	50
7313	50
7318	50
7346	50
7348	50
7354	50
7390	50
7395	50
7407	100
7415	50
7427	50
7438	50
7444	50
7451	50
7454	50
7459	100
7476	50
7479	50
7485	50
7489	50
7491	50
7496	50
7507	50
7520	50
7538	50
7541	50
7546	50
7553	50
7554	50
7566	50
7570	50
7578	50
7583	50
7584	50
7633	50
7643	50
7659	100
7665	50
7685	50
7692	50
7700	50
7703	250
7707	50
7711	50
7717	100
7728	50
7762	50
7765	50
7778	50
7786	50
7797	50
7800	50
7805	50
7828	50
7839	50
7841	500
7842	50
7858	50
7865	50
7872	50
7884	50
7898	50
7906	50
7932	50
7933	50
7936	50
7950	50
7953	50
7955	50
7961	50
7967	250
7970	100
7972	50
7974	50
7982	50
7993	50

Acht duizend

8007	50
8008	50
8018	50
8022	50
8038	50
8049	50
8081	50
8084	50
8108	50
8116	50
8120	50
8122	50
8127	50
8134	100
8146	50
8161	50
8165	50
8174	50
8189	50
8194	50
8214	50
8241	50
8254	50
8265	50
8268	50
8284	100
8294	50
8307	50
8311	50
8316	50
8320	50
8324	50
8344	50
8347	50
8348	50
8381	50
8386	50
8396	50
8397	50
8411	50
8422	500
8433	100
8448	50
8452	50
8472	50
8490	50
8503	50
8510	50
8540	50
8542	50
8543	50
8576	50
8586	50
8589	100
8598	50
8600	50
8604	50
8635	50
8653	50
8667	50
8670	50
8684	50
8705	50
8709	50
8726	50
8728	50
8729	100
8731	50
8734	50
8757	50
8775	50
8781	50
8784	50
8798	50
8807	50
8823	50
8832	50
8835	50
8843	50
8850	100
8851	50
8859	50
8861	50
8864	50
8866	100
8869	50
8879	50
8880	50
8886	50
8887	50
8906	50
8926	50
8937	50
8945	50
8956	50
8966	50
8969	50
8990	50
8997	50
8998	50

Negen duizend

9007	50
9012	50
9021	500
9034	50
9036	50
9043	50
9053	50
9076	50
9086	50
9091	50
9103	50
9116	50
9124	50
9126	50
9165	50
9183	50
9184	50
9197	50
9204	50
9219	50
9227	50
9247	50
9266	50
9270	50
9286	50
9289	50
9299	50
9314	50
9356	50
9360	50
9370	50
9376	50
9389	50
9393	50
9394	50
9397	50
9411	50
9426	50
9428	50
9443	50
9444	100
9462	100
9464	50
9472	50
9478	50
9481	50
9494	50
9495	50
9510	50
9517	50
9524	50
9526	50
9529	50
9531	50
9534	250
9544	50
9551	50
9560	50
9578	50
9582	50
9603	50
9610	50
9611	50
9617	50
9672	100
9675	50
9678	50
9696	50
9720	50
9729	50
9749	50
9769	50
9782	50
9786	50
9802	50
9806	50
9817	50
9819	50
9847	50
9855	100
9863	50
9869	50
9882	50
9889	50
9893	50
9899	50
9914	50
9918	50
9920	50
9930	50
9954	50
9955	50
9957	50
9986	50

Tien duizend

10006	50
10013	50
10015	50
10024	50
10027	50
10034	50
10036	50
10051	50
10069	50
10072	50
10096	50
10108	50
10116	50
10117	50
10119	50
10129	50
10134	50
10150	100
10155	50
10161	50
10177	50
10206	50
10226	50
10245	50
10250	50
10263	100
10264	50
10285	50
10288	50
10292	50
10296	50
10304	50
10321	50
10324	50
10347	50
10372	50
10373	50
10390	50
10396	50
10425	100
10431	50
10442	50
10446	50
10450	50
10457	50
10484	50
10494	50
10497	50
10498	50
10507	50
10508	50
10510	50
10542	50
10555	50
10559	50
10584	50
10593	50
10619	50
10624	50
10640	50
10645	50
10647	100
10649	50
10650	50
10658	50
10666	50
10677	50
10693	50
10702	50
10703	50
10734	50
10752	50
10765	50
10797	50
10809	50
10817	50
10829	50
10832	50
10834	50
10838	50
10849	50
10868	50
10870	50
10911	50
10930	50
10934	50
10937	50
10940	50
10952	50
10954	50
10959	50
10976	50
10983	50
10987	50

Elf duizend

11002	50
11003	50
11012	50
11025	50
11038	50
11041	50
11043	50
11051	50
11059	50
11060	50
11062	50
11068	50
11069	50
11076	50
11078	50
11085	50
11114	100
11126	50
11130	50
11131	50
11134	50
11139	50
11191	50
11195	50
11202	50
11210	50
11233	50
11236	50
11245	50
11249	50
11250	50
11253	50
11279	50
11280	50
11287	50
11296	50
11298	500
11306	50
11315	50
11317	50
11319	50
11329	50
11334	50
11366	50
11375	50
11380	50
11384	50
11391	50
11393	50
11413	50
11415	50
11435	50
11460	50
11467	50
11471	50
11484	50
11493	50
11496	50
11504	50
11506	50
11517	50
11518	50
11527	50
11542	50
11553	50
11560	50
11568	50
11570	50
11586	50
11596	50
11609	50
11631	50
11646	50
11651	50
11652	50
11655	500
11680	50
11697	50
11712	50
11717	100
11723	50
11767	100
11774	50
11775	50
11780	50
11784	50
11786	50
11791	50
11806	50
11808	50
11817	50
11837	50
11855	50
11862	50
11875	50
11888	50
11892	50
11906	50
11917	50
11922	100
11926	50
11932	50
11950	50
11959	50
11970	50
11976	50
11996	50

Twaalf duizend

12003	50
12016	50
12027	50
12045	50
12049	50
12050	50
12058	50
12062	50
12071	50
12076	50
12083	50
12092	50
12095	50
12122	50
12147	100
12152	50
12153	50
12156	50
12175	50
12192	100
12202	50
12206	50
12208	50
12216	50
12218	50
12228	50
12229	50
12232	50
12237	50
12255	50
12258	50
12263	50
12266	50
12267	50
12272	50
12275	50
12278	50
12292	50
12293	50
12298	50
12306	50
12309	50
12317	50
12323	50
12329	50
12350	50
12351	50
12352	50
12355	50
12356	50
12359	50
12377	50
12380	50
12430	100
12440	250
12445	50
12451	50
12475	50
12491	50
12501	100
12527	50
12533	50
12540	50
12546	50
12548	50
12553	250
12559	50
12563	50
12566	50
12573	50
12606	50
12614	50
12620	50
12658	50
12661	50
12683	50
12688	50
12690	50
12691	100
12695	50
12696	50
12709	50
12710	50
12711	50
12719	50
12730	50
12755	50
12762	50
12767	50
12773	50
12778	50
12783	50
12788	50
12801	50
12807	50
12823	50
12826	50
12829	50
12831	50
12834	50
12844	50
12855	50
12864	50
12868	50
12871	50
12888	50
12890	50
12893	50
12895	50
12896	50
12898	50
12899	50
12915	50
12916	50
12920	50
12922	50
12923	50
12926	50
12931	500
12938	50
12946	50
12961	50
12983	50
12985	50
12987	50
12996	50

Dertien duizend

13021	50
13023	50
13025	50
13030	50
13053	50
13061	50
13068	50
13075	50
13097	50
13104	50
13150	50
13163	50
13165	100
13170	50
13181	50
13183	50
13208	50
13230	50
13231	50
13235	50
13257	50
13262	50
13280	50
13282	50
13288	50
13298	50
13306	50
13313	50
13323	50
13334	50
13337	50
13349	50
13367	50
13370	50
13384	100
13394	250
13402	50
13421	50
13431	50
13438	100
13467	50
13483	50
13507	50
13514	50
13520	50
13523	50
13532	50
13570	50
13583	50
13589	50
13603	50
13608	50
13621	50
13628	50
13655	50
13672	50
13677	50
13678	50
13685	50
13689	50
13697	50
13703	50
13704	50
13720	50
13724	50
13739	50
13763	50
13769	50
13775	50
13799	50
13808	50
13810	50
13828	50
13830	250
13841	50
13843	50
13845	50
13859	50
13865	50
13866	50
13875	50
13879	50
13904	50
13919	50
13935	100
13946	50
13956	50
13964	50
13966	50
13978	50
13983	50
13988	50
13991	50
13998	50

Veertien duizend

14006	50
14007	50
14008	50
14021	50
14046	50
14057	50
14078	50
14085	50
14092	50
14115	50
14137	50
14147	50
14156	50
14186	50
14196	50
14213	50
14225	50
14244	50
14259	50
14275	50
14280	50
14282	50
14284	50
14292	50
14301	50
14306	50
14310	50
14320	50
14322	50
14340	50
14357	50
14361	50
14384	50
14408	50
14417	50
14421	50
14446	50
14477	50
14480	100
14494	50
14503	50
14508	50
14513	50
14537	50
14538	50
14542	250
14553	50
14599	50
14614	50
14618	100
14624	50
14625	50
14629	50
14641	50
14654	50
14656	50
14658	50
14665	50
14666	50
14675	50
14677	50
14694	50
14699	50
14704	100
14729	50
14746	50
14753	50
14763	50
14769	50
14771	50
14774	50
14783	50
14817	50
14837	50
14880	50
14888	50
14903	50
14914	50
14931	50
14932	50
14952	50
14972	50
14973	50
14994	50

Vijftien duizend

15004	50
15008	250
15022	50
15035	50
15041	50
15043	50
15066	100
15084	50
15096	50
15104	50
15114	50
15118	50
15125	50
15158	250
15196	50
15199	50
15203	50
15220	50
15240	50
15241	50
15256	100
15257	5000
15258	100
15258	50
15274	50
15299	50
15315	50
15320	50
15330	50
15332	100
15342	50
15346	50
15349	50
15383	50
15387	50
15389	50
15394	50
15412	50
15426	100
15428	50
15441	50
15442	50
15452	50
15461	100
15474	50
15476	50
15490	100
15506	100
15507	50
15517	50
15533	500
15539	50
15546	50
15547	50
15561	50
15564	50
15565	50
15566	50
15568	50
15572	50
15579	50
15591	50
15601	50
15632	50
15636	50
15642	50
15656	50
15673	100
15697	50
15701	50
15709	50
15712	50
15714	50
15721	50
15725	50
15742	50
15749	50
15758	50
15760	50
15764	50
15773	100
15782	50
15785	50
15789	50
15793	50
15798	50
15805	50
15824	50
15848	50
15856	50
15871	50
15874	50
15883	50
15887	50
15897	50
15907	50
15909	50
15921	50
15927	50
15958	50
15970	50
15982	50
15983	50
15989	50

Zestien duizend

16009	50
16024	50
16032	50
16042	50
16056	50
16061	50
16103	50
16106	50
16123	50
16130	50
16145	100
16146	50
16161	50
16200	50
16210	50
16234	50
16240	50
16242	50
16243	50
16256	50
16257	50
16278	50
16280	50
16299	50
16305	50
16306	50
16308	50
16312	50
16317	50
16332	50
16337	50
16342	50
16344	50
16347	50
16360	50
16379	50
16388	50
16398	50
16404	50
16406	50
16416	50
16433	50
16452	50
16499	50
16513	100
16519	50
16527	50
16533	100
16541	50
16549	100
16568	50
16573	50
16595	50
16596	50
16605	50
16615	50
16629	50
16630	50
16651	50
16660	50
16666	50
16674	50
16685	50
16690	50
16692	50
16703	50
16704	50
16716	50
16737	50
16741	50
16753	50
16780	50
16790	50
16809	50
16825	50
16829	50
16833	50
16841	50
16843	50
16846	50
16868	50
16881	50
16898	50
16919	100
16925	50
16931	50
16964	50
16972	500
16974	50
16976	50
16982	50
16987	50
16990	50

Zeventien duizend

17006	50
17007	50
17008	50
17017	50
17042	50
17049	50
17055	50
17063	50
17071	50
17074	50
17094	50
17099	50
17110	50
17114	50
17115	50
17134	250
17144	50
17147	50
17161	50
17165	50
17168	50
17189	50
17218	50
17222	50
17245	50
17250	50
17257	50
17281	50
17305	50
17315	50
17330	50
17336	50
17338	50
17370	50
17375	50
17381	50
17407	50
17413	50
17420	50
17428	50
17433	50
17440	50
17442	50
17460	50
17462	100
17464	50
17483	50
17497	50
17510	50
17535	50
17540	50
17548	50
17564	100
17571	50
17575	50
17576	50
17615	250
17622	50
17634	250
17636	50
17673	50
17675	50
17701	50
17725	50
17730	50
17734	50
17736	50
17742	50
17746	50
17757	50
17765	50
17800	100
17805	50
17810	50
17820	50
17821	50
17828	100
17829	50
17840	50
17849	50
17851	50
17859	50
17888	50
17924	50
17937	50
17947	50
17955	50
17960	50
17971	50
17973	50
17981	100
17990	50
17993	50

Achttien duizend

18016	50
18069	50
18074	50
18078	50
18089	50
18090	50
18091	50
18098	50
18099	50
18123	50
18124	50
18139	50
18141	50
18172	50
18213	50
18229	50
18249	50
18257	50
18261	50
18272	50
18290	50
18292	50
18295	50
18308	50
18309	250
18311	50
18314	50
18316	50
18318	50
18323	50
18346	50
18369	50
18399	50
18403	100
18420	50
18424	50
18438	50
18439	50
18464	250
18469	50
18472	50
18473	100
18477	50
18485	50
18486	50
18490	50
18496	50
18524	50
18533	50
18549	50
18552	50
18572	50
18586	50
18592	50
18598	50
18616	300
18617	10000
18618	300
18628	50
18637	50
18642	50
18644	50
18711	50
18722	50
18731	250
18736	50
18745	50
18748	50
18758	50
18762	50
18766	50
18776	50
18797	50
18804	50
18805	50
18819	50
18837	50
18855	50
18863	50
18865	50
18870	50
18874	50
18876	50
18895	50
18898	50
18899	50
18908	50
18910	50
18922	50
18934	50
18944	50
18945	50
18962	50
18969	50
18975	50
18981	50

Negentien duizend

19013	100
19027	50
19032	50
19057	50
19058	50
19062	100
19069	100
19077	50
19114	500
19115	50
19122	50
19137	50
19147	50
19151	50
19156	50
19158	50
19174	50
19202	250
19210	50
19215	50
19226	50
19239	50
19248	50
19254	50
19262	50
19264	50
19265	50
19266	50
19281	50
19294	50
19300	50
19304	50
19315	50
19322	50
19336	50
19339	50
19344	50
19366	50
19412	50
19414	50
19417	50
19424	50
19426	50
19449	50
19452	50
19474	50
19477	50
19478	500
19480	50
19489	100
19518	50
19573	50
19574	50
19589	50
19590	50
19591	50
19606	500
19610	50
19646	50
19674	50
19712	50
19719	50
19721	50
19723	50
19727	100
19735	100
19736	50
19741	50
19756	50
19758	50
19759	50
19760	50
19780	50
19786	50
19794	100
19801	50
19819	50
19828	50
19836	50
19842	50
19843	50
19852	50
19870	50
19873	50
19883	50
19888	50
19908	50
19913	50
19940	50
19945	50
19968	50
19969	50

Twintig duizend

20014	100
20019	50
20030	50
20031	50
20035	50
20038	50
20043	50
20048	50
20049	50
20059	50
20066	50
20096	100
20104	50
20115	50
20125	50
20127	50
20142	50
20144	50
20164	50
20166	50
20174	50
20175	50
20182	50
20188	100
20216	50
20233	50
20234	50
20248	50
20254	50
20257	50
20259	50
20261	50
20268	50
20284	50
20288	50
20291	50
20293	50
20305	50
20306	50
20307	100
20311	50
20344	50
20347	50
20368	50
20372	50
20375	50
20383	50
20388	50
20411	50
20415	50
20416	50
20419	50
20421	50
20429	50
20431	50
20432	50
20461	50
20462	50
20464	50
20482	50
20484	50
20494	50
20513	50
20517	50
20518	50
20523	50
20529	50
20533	50
20540	50
20541	50
20548	50
20549	50
20568	50
20578	50
20587	50
20588	50
20595	50
20602	50
20606	50
20631	100
20635	50
20646	50
20649	50
20654	50
20664	50
20676	50
20681	50
20710	50
20713	50
20722	50
20724	50
20743	50
20762	50
20784	50
20809	50
20815	50
20823	50
20852	50
20853	50
20856	50
20873	50
20878	50
20881	50
20885	50
20893	50
20917	50
20924	50
20936	50
20949	50
20961	100
20982	50

Een en Twintig duizend

21004	50
21026	50
21029	50
21036	50
21082	50
21084	50
21085	50
21098	50
21099	50
21107	50
21126	50
21135	500
21137	50
21157	50
21161	50
21164	50
21184	50
21187	50
21195	100
21205	50
21213	50
21240	50
21245	50
21275	50
21280	50
21281	50
21282	50
21283	50
21286	50
21311	50
21324	50
21334	50
21345	50
21346	50
21348	50
21354	50
21380	50
21390	100
21403	50
21404	50
21410	50
21418	50
21424	50
21443	50
21448	50
21449	50
21459	100
21464	50
21472	50
21493	50
21509	50
21510	100
21516	50
21518	50
21573	50
21580	50
21586	100
21593	50
21607	50
21625	50
21637	50
21650	50
21683	50
21687	100
21688	50
21689	100
21699	50
21722	50
21725	50
21757	100
21764	50
21784	50
21791	50
21795	50
21808	50
21813	50
21817	50
21824	50
21833	50
21845	50
21850	50
21866	50
21881	50
21904	50
21919	50
21924	50
21928	50
21935	50
21946	50
21949	50
21958	50
21970	50
21973	50
21975	50
21985	50
21988	50

Namens de Procureur-Generaal R. S. [illegible]

Curaçao, donderdag 27 april 1967.

Th. J. WILSON





PEPITA



"SU AMANTE"

Nico ta hinca su lighter den su saco, y ta sali laga nos dos so. E regalo cu Lasley a trece pa mi, tabata un armband di plata, cu hopi adorno. "Kizas e armband aki lo trece realisacion di bo deseo Alida". Lasley a bisa poco indiferente Mita keda mira e diferente adornonan y despues mi a hiza mi cara y bisa : "Si, por ta.

Casi mi no por a mirê den su cara , ora mi a jame danki. Hariendo e ta bisa : "Nada di danki, pero bo a gustê? Of bo ta prefera di hanja algo otro ?" Kizas el a keda poco asombrá, of hasta desilusioná, pasobra mi no a reacciona manera custumber. "Di teddy-beer, mi a jega te na armband", Lasley ta bisa pensativo. "Bo ta corda cu prome biaha mi a regalo bo un teddy-beer ? Mi a ripara cu bo a cambia su lugar di custumber. Ta kiko e pobercito a haci cu bo a cambiê di lugar ? "Nada, pero ya mi tin binti anja y pronto lo mi bira mayor di edad." Loke mi a bisa a parce manera mi kier a defende mi curpa y pesey mes mi a corre bisa : "Ademas, no tabata bo prome regalo. Promé cu esey, bo a regalami hopi otro cos, cos di hunga, popchi y hasta un bicicleta". Mi ta corda con Lasley tabata corre mi bicicleta.... "Bo ta corda con bo a hera trapami cu bicicleta, dia bo tabata sinja corre ?". , e ta puntra. Den mi mes mi ta pensa contento : "Pronto lo mi regalê un lighter, lo ta un regalo masha chikitu pa un hende cu tin tanto placa, pero en todo caso e ta algo di mi, cu semper e lo tin juntu cu nê.

Mientras mi ta bistiendo e armband mi ta pensa : "Mi ta laga nan graba su inicialnan riba e lighter. Kizas e otro mucha muhernan lo puntrê, di ken el a hanjê. Y e ora e lo contesta...... si, ta kiko e lo contesta, ? Kizas e lo bisa, cu ta di un di su amiganan ? Of kizas, cu el a jega di hanjê di un mucha cu e conocê , un mucha muher, cu casi bo por bisa cu ta su ruman muhe. Un bon mucha muher , cu ta trece tê pê, riba cama y...... "E armband bai un sunchi chikitu ?" , Lasley ta puntra manera custumber. Mi a cana bay serca dje y sunchê, y mi a brazê duro. " E ta un regalo bunita y valioso, y semper lo mi bistiê, cu excepcion ora mi ta banjando." Aparentemente Lasley ta mustra contento, cu mi a keda satisfecho cu mi regalo.

Ademas, e no por ta otro tampoco, pasobra den su wowonan mi ta mescos cu un ruman muhe stimá....

"Mi ta bay busca laken limpi pa drecha bo....", Mi no por a sigui papia pasobra mi armband a cay abou, lo mi no a serê bon. Mesora Lasley ta corre cohê y ta bistimi ê. Mi ta sinti un ril pasa den mi curpa, ora el a mishi cu mi man.

CAPT. "

Mi ta gusta con nos sala ta mueblá. Semper tin flor di nos mes jardin aden. Nos curá no ta grandi pero mi tata ta cuidê cu masha cariñjo. Jane ta un experto den dre chamentu di flor.

E sala ta mueblá hospitalario y e esfera eyden ta agradabel. Mi tata lo bin cas un bes y casi sigur Jane lo bin prome cu 8'or. Aki algun dia mas nos lo tende su vos door di radio. Lasley a regala mi mayor nan dos anja pasa un bunita radio.

MONTEVIDEO--UPI--Vice-presidente di e senado di Colombia, Dr. Saul Pineda, a declara cu lo no tin integracion economico "te dia e pueblonan no ta convencê di dje".

Pineda, kende ta asisti na e segundo asamblea ordinario di parlamento Latinoamericano, inagurá ayera, a afirma cu e ta considera cu integracion ta ser realisá fundalmente pa politiconan.

Pesey ela atribuí hopi importancia na e conferencia aki. Ela mustra tambe cu Colombia lo presentá na iniciativo afin di crea e mecanismonan Huridico cu ta sirbi pa soluciona e conflictonan economico entre e distinto paisnan Latinoamericano pasobra e constitucionnan....ta limita integracion.

Pineda ta considera un necesidad serio pa e asamblea parlamentario aproba recomendacionnan cu ta facilita intercomunicacion entre e nacionnan , manera formacion di un flota aerea continental y di "un flota naval mercante ". Pineda, kende ta pertenece na e movimiento revolucionario Liberal a bisa tambe cu e interesnan di Estados Unidos

AGENDA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica del Pueblo Tel. 1253 - 2154 San Nicolas Botica San Lucas tel.: 5119

Doktersdiensten: Oranjestad - Noord 29/30 April dr. M.J. Schaffer San Nicolas - Sta. Cruz - Sav. 29/30 April Dr. C.E. Zaandam

Protestantse Kerkdiensten: Oranjestad 30 april 9 uur v.m. Ds. Jacobs; PIEDRA Plat 30 April 9 uur v.m. Jeugddienst; San Nicolas 30 april 9 uur v.m. spec. Dienst.

Evangelische Broedergemeente Zaterdag 29 april: 19.30 Zangdienst Dakota; zondag 30 april: 19.30 Preekdienst San Nicolas Ds. A. van den Doel.
Seroe Colorado Community Church: Zondag 30 april: 09.30 Church School; 11.00 Engelse dienst, Ds. Van den Doel.

TEATRO DE VEER

FILMPROGRAMMA
Zaterdag 29 april:
De Veer: 8.30 p.m. "Lord Jim" all; 12.00 a.m. "GoGoGo World" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "The Savage Guns" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "A fist full of Dollars" 14 j.
12.00 a.m. "Genghis Khan" 18 j.
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "Fantastic Voyage" all

ZONDAG 30 april
De Veer: 4.00 p.m. "The Bible" all; 8.30 p.m. "Lord Jim" all
Rialto: 6.00 p.m. "Frontier Rangers" 14 j.
8.00 p.m. "The Savage Guns" 18 j.
Principal: 6.00 p.m. "Hootenanny Hoot" all
8.00 p.m. "The Night Walker" 18 j.
Aurora: 6.00 p.m. "Batman" all
8.00 p.m. "One Spy too many" all
Savaneta: 7.00 p.m. "Kissin Cousins" all
8.00 p.m. "Fantastic Voyage" all

MAANDAG

De Veer: .30 p.m. "Lord Jim" all;
Rialto: 8.00 p.m. "The Savage Gun" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "The Night Walker" 18 j.
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "Tarzan's Three Challenges" all

DINSDAG
De Veer: 6.00 p.m. "Kissin Cousins" all;
8.30 p.m. "Lord Jim" all
Rialto: 8.00 p.m. "Midnight Lace" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "The Night Walker" 18 j.
Aurora: 8.00 p.m. "Elmer Cantry" 18 j.
Savaneta: 8.00 p.m. "La Potota" 18 j.

PROGRAMA DI TELEARUBA

5.00 Rin Tin Tin; 5.30 Hollywood A Go Go; 6.30 Public Service; 6.45 International News in Papiamento; 7.00 Quiz, ripiti y gana; 7.30 News Round-up; 7.45 Bewitched; 8.15 F-Troop; 8.45 International & local news in English; 10.00 Maverick; 10.05 International news in Dutch; 10.35 Reporter Gunslinger Lucy & Desi.